

ОТЗЫВ

официального оппонента на диссертацию Диловарова Манучехра Мазамовича на тему «Термины родства юго-восточных говоров таджикского языка (с привлечением материалов английского языка)», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – Теория языка

Термины включают в себя почти все лексико-семантические процессы, описывающие общую лексику, но со специфическими особенностями реализации этих процессов. Известно несоответствие между сознательными, даже искусственными, так называемыми внешними воздействиями (через формулировку, стандартизацию и т. п.) и его естественным развитием в составе национального языка.

Так, выбранную М.М. Диловаровым тему можно считать актуальной и своевременной, поскольку термины родства юго-восточных говоров таджикского языка с использованием терминов английского языка мало изучены, их состояние исследуется впервые. Между тем эта важная часть словарного богатства занимает значительное место в составе диалекта, в том числе и юго-восточных говоров таджикского языка.

В своем развитии таджикская диалектология прошла путь от описания отдельных говоров до изучения целых диалектных массивов, представляющих группу системно близких говоров и трудов сравнительно-обобщающего характера. К таким исследованиям относится и монография В.С. Расторгуевой «Опыт сравнительного изучения таджикских говоров», с которой, по признанию многих лингвистов, начинается новый этап изучения таджикской диалектологии.

Впервые терминология родства и свойства горных таджиков была представлена известным исследователем-этнографом Н. А. Кисляковым. Терминам родства таджикского и некоторых памирских языков посвящена статья А. К. Писарчик, где содержатся сравнительные данные по терминам родства разных районов Таджикистана. Рецензируемая диссертационная работа Диловарова М. на тему «Термины родства юго-восточных говоров таджикского

языка (с привлечением материалов английского языка)» представляет собой закономерное продолжение поиска новых, современных подходов в исследовании говоров таджикского языка.

Работа Диловарова М.М., имеет теоретическую и практическую значимость, поскольку содержит важные и полезные рассуждения и выводы о терминах родства юго-восточных говоров таджикского языка.

Автор рассматривает лингвистические особенности терминов юго-восточных говоров таджикского языка в сопоставлении с английским языком в национально-культурном аспекте речевого поведения. Им делается попытка выявить их особенности в связи с развитием таджикской диалектологии как средства налаживания отношений между участниками коммуникативного процесса.

Анализируя языковой материал, М.М. Диловаров использует лексикографические источники, в числе которых «Фарҳанги тафсирии забони тоҷикӣ» [2008]; «Словарь южных говоров таджикского языка» [1997], [2012]; «Лингвистический энциклопедический словарь» [2002]; «Англо-русский словарь» В.К. Мюллера [1997] и т.д.

Как исходит из диссертации, теоретической базой исследования послужили работы по терминологии родства в юго-восточных говорах таджикского языка и их аналогов в терминосистеме английского языка и труды лингвистов Б. Н. Головина, Е. И. Головановой, С. В. Гринева, В. М. Лейчика, Р. Ю. Кобрина, А. А. Реформатского, В. В. Петрова, Е. А. Земской, В. В. Лопатина, О. Д. Мешкова, В. Н. Немченко, Н. А. Янко-Триницкой, Ш. Рустамова, М. Шукурова, Н. Шаропова, М. Касымовой, Д. Саймиддинова, С. Назарзода, М.Султонова, П. Джамшедова, О. Х. Касимова, Т. Шокирова, А. Хасанова, Х. Мирзоева, Ш. Исматуллозода и др.

Свою цель в исследовании темы диссертант видит в изучении структурно-семантических параметров терминов родства юго-восточных говоров таджикского языка с использованием терминов английского языка. В связи с этим, автор заявляет о решении вполне логически правильных и конкретных

задач, включающих в себя определение основных теоретических положений проводимого исследования, рассмотрение и классификация основных средств выражения терминов родства в юго-восточных говорах таджикского языка и их аналогов, определение места, статуса и функции говоров в структуре таджикского языка, анализ национально-культурной специфики и языковых проявлений терминов родства в юго-восточных говорах таджикского языка и т.д.

Из этого следует, что задачи, поставленные диссертантом в своей работе, решены. В своей работе диссертант подробно описывает процесс становления и развития терминологии родства в таджикском языке с кратким обзором тематической литературы. Также, он провел классификацию терминов родства в юго-восточных говорах таджикского языка с точки зрения родственных отношений, а также с точки зрения этимологии, и определил их аналоги в английской системе терминов родства. Автором впервые проводится словообразовательный анализ терминов родства в юго-восточных говорах таджикского языка в сравнительном плане с английским языком и выявляются семантические особенности формирования и организации терминов родства в юго-восточных говорах таджикского языка с использованием терминов английского языка как особой категории лексики.

Структура диссертации построена в соответствии с целями и задачами исследования. Работа состоит из введения, трех глав, заключения и библиографии.

Во введении излагаются цели и задачи диссертации, обосновываются ее актуальность, новизна, теоретическая и практическая значимость, указываются источники анализируемого материала, а также раскрываются методы исследования.

Первая глава диссертации под названием **«Теоретические предпосылки изучения терминологии родства»** состоит из пяти разделов и трех подразделов, где изучен теоретический материал о термине и предложены критерии выделения его сущностных характеристик. В этой главе рассмотрены процессы формирования терминологии родства в индоевропейских языках, становление родства в лексике различных культур, в частности, в авестийском, в древнеперсидском, в среднеперсидском (пехлеви), в новотаджикском

(новоперсидском), в английском языках, а также в юго-восточных говорах таджикского языка.

В этой же главе представляются нам интересными рассуждения диссертанта о том, что в условиях динамичного информационно-технического развития, расширения миграционных процессов, экономических, политических, социальных взаимодействий, кардинально меняющих облик социума, осмысление сущности, форм языковых контактов и тенденций их развития является одной из важных задач современного обществоведения.

Вполне логичными и справедливыми, на наш взгляд, кажутся мнения соискателя о том, что термины родства составляют лексический фонд любого языка, обогащающие язык, и не заимствованы из других языков. В этом плане, важно отметить, что таджикская терминология родства и их свойства до сих пор не нашли отражения ни в специальных исследованиях, ни в этимологических словарях по индоевропейским языкам, хотя она достаточно широко представлена в работах по таджикской диалектологии, в таджикско-русских, русско-таджикских словарях и в этнографических исследованиях. Все сказанное свидетельствует о том, что термины родства таджикского языка имеют древнее происхождение.

Далее, анализируя лексико-семантические процессы формирования терминологии родства в индоевропейских языках в данной части диссертации, автор подчеркивает, что терминология родства чрезвычайно разнообразна в лексико-семантическом отношении. Об этом свидетельствует большое количество классификаций их видов.

В результате анализа научной литературы касательно вопросов, затрагиваемых в данной части диссертации, соискатель заключает, что терминологические слова, которые не попали в поле зрения лингвистов и не стали объектом сопоставления с другими языками, в частности, не изучены в достаточной степени их структурно-образовательная характеристика, особенности их семантики, их отличительные свойства и сходства в сопоставительном аспекте с таджикским языком. К категории такой

терминологии следует отнести и терминологические единицы родства таджикского и английского языков.

Вторая глава диссертации под названием **«Структурно-словообразовательный анализ терминологии родства юго-восточных говоров таджикского языка в сопоставлении с английским языком»** состоит из четырех разделов. Соискатель рассматривает в четырех разделах продуктивные способы словообразования в современном таджикском и английском языках, синтаксический способ образования терминов в юго-восточных говорах таджикского языка в сопоставлении с английским языком. Он, также проводит семантический анализ терминологии родства в юго-восточных говорах таджикского языка в сопоставлении с английским языком.

Далее в главе подробно говорится о наиболее продуктивных способах словообразования в современном таджикском и английском языках, одним из которых является суффиксация, где суффиксы являются индикаторами частей речи в английском языке и могут быть разделены соответственно на три группы: суффиксы существительных, прилагательных и глаголов.

В третьей главе под названием: **«Классификация терминов родства в юго-восточных говорах таджикского языка в сопоставлении с английским языком»**, состоящая из четырех параграфов, автор диссертационной работы освещает термины кровного родства, термины неродственных отношений, заимствованную лексику в терминологии родства, отражение терминов родства в творчестве таджикских классиков.

Уместным будет здесь упомянуть о том, что по каждой главе диссертант приводит свои заключения и выводы, а в заключении подводятся основные итоги проведённого исследования, делаются выводы и обобщения по всем основным направлениям исследуемой работы. Также, автор, согласно перечню использованных научных работ, использовал большое количество словарей, справочников, изданий последних лет, что немаловажно для отображения актуальности темы исследования.

Нужно отметить, что автореферат вполне соответствует диссертации: он в краткой, но содержательной и понятной форме отражает основное содержание и

структуру диссертации и включает все требуемые пункты, в том числе обоснование актуальности, новизны исследуемой темы, теоретическую и практическую значимость работы, объекта, материала и методов исследования, а также все выносимые на защиту положения, рабочую гипотезу (о регулярных несоответствиях, при кажущемся внешнем сходстве, в английских и таджикских терминологических словосочетаниях), основные выводы исследования и список опубликованных работ по данной теме.

Таким образом, тема диссертации актуальна в теоретическом и практическом плане. Теоретическая и практическая значимость исследования определяется вкладом в решение ряда лингвистических задач, связанных с терминами родства юго-восточных говоров таджикского языка с использованием материалов английского языка.

Вместе с тем, хотелось бы отметить некоторые недочёты в работе:

1. В работе встречаются орфографические, грамматические и технические упущения (стр. 9, 25, 32, 48, 59, 76, 90 и т.д.).

2. Автором использован как источник английского материала только «Англо-русский словарь» В.К. Мюллера», хотя следовало использовать другие материалы, например, англо-таджикские словари, двуязычные и многоязычные словари зарубежных изданий и т.д.

3. Мы думаем, что автор уделил недостаточное внимание терминам родства в английском языке, их роль и историческое происхождение немаловажно для этой работы.

4. В данной работе также недостаточно использованы примеры из зарубежной литературы. Мы думаем, что в дальнейшем, если автор будет работать по данной теме, следует также изучить некоторые особенности терминов родства в говорах английского языка, их общность и отличия с терминами родства юго-восточных говоров таджикского языка.

Однако, указанные замечания не снижают теоретической ценности и практической значимости проведенного исследования. Выводы, сделанные автором, представляют интерес для сравнительного языкознания на примере английского, русского и таджикского языков.

Как указано в автореферате, который отражает основное содержание рецензируемой диссертационной работы, по теме диссертации опубликованы 4 научные статьи в изданиях, рекомендованных ВАК Российской Федерации. В данных работах отражены проблематика, содержание и важнейшие результаты проведенного исследования.

Таким образом, диссертация на тему «Термины родства юго-восточных говоров таджикского языка (с привлечением материалов английского языка)» представляет собой законченное исследование, отвечает критериям «Положения о присуждении ученых степеней» и соответствует требованиям ВАК Российской Федерации, предъявляемым кандидатским диссертациям (п. 9,10,11,13,14 Постановления Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года, №842), а его автор Диловаров Манучехр Мазамович заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 - Теория языка.

**Официальный оппонент,
кандидат филологических наук, доцент,
заведующий кафедрой английского языка
и сопоставительной типологии
факультета языков Азии и Европы
Таджикского национального университета
Наврүзшоев Бахриддин Хушолович**

734025, г. Душанбе, пр. Рудаки, 17,
Таджикский национальный университет.
Тел: (992-372) 217711; (992) 907 502042
Факс: (991-372) 214884;
«23» 05 2022 г.

Подпись Наврүзшоева Б. Х. **заверяю**

Начальник управления кадров
и спецчасти ТНУ

«23» 05 2022 г.



Тавкиев Э. Ш.